

Modèle MW-30

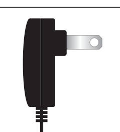
Installation, fonctionnement et entretien de votre adoucisseur d'eau

NE PAS RETOURNER L'ADOUCISSEUR D'EAU AU POINT DE VENTE

Pour toute question ou commentaire concernant l'installation, le fonctionnement et l'entretien de votre adoucisseur d'eau, visitez le www.leaumiraclewater.ca ou composez sans frais le

1-800-356-7851





Par souci de l'environnement, cet appareil est alimenté par un adaptateur testé par ENERGY STAR®.

Système évalué et certifié par NSF International en regard de la norme 44 NSF/ANSI portant sur le rendement de l'adoucisseur d'eau.



Système évalué et certifié par Water Quality Association en regard de CSA B483.1.





Manuel d'installation et d'utilisation

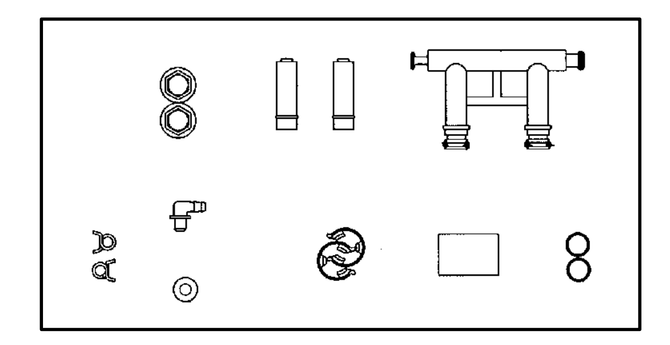
7301415 (Rév. D 10/14/08)

Table des matières

Déballage et inspection 3
Dimensions de l'adoucisseur 4
Schéma de câblage 4
Renseignements relatifs au fonctionnement de l'adoucisseur 5
Capacité de stockage du sel 5
Sécurité relative à l'adoucisseur d'eau 6
Renseignements relatifs au traitement de l'eau 6
Renseignements relatifs au traitement de l'eau 6
Assemblage 8
Planification de l'installation 9
Option pour la tuyauterie d'entrée et de sortie 9
Autres exigences 10
Pièces et outils requis 10
Exigences relatives à l'emplacement 11
Protection contre les éléments en option 12
Installation 12
Étape 1. Couper l'alimentation en eau 12
Étape 2. Mettre l'adoucisseur d'eau en place 12
Étape 3. Assembler la tuyauterie d'entrée et de sortie 13
Étape 4. Raccorder la tuyauterie d'entrée et de sortie 13
Étape 5. Mise à la terre de la tuyauterie 14
Étape 6. Installer le tuyau de la vanne de drainage 14
Étape 7. Installer le tuyau de trop-plein du réservoir de stockage de sel 14
Étape 8. Vérifier les fuites 15
Étape 9. Ajouter de l'eau et du sel au réservoir de stockage de sel 15
Étape 10. Désinfecter l'adoucisseur 15
Étape 11. Connecter le transformateur 16
Étape 12. Installer les couvercles pour le trou de sel et de l'afficheur 16
Étape 13. Démarrer une régénération 16
Étape 14. Démarrer le chauffe-eau 16
Programmation de l'adoucisseur d'eau 17
Étape 1. Régler l'horloge 17
Étape 2. Régler le numéro de dureté de l'eau 18
Étape 3. Régler l'heure des régénérations 18
Étape 4. Régler l'efficience du sel 19
Personnaliser les caractéristiques et options 20
Recharge 20
Recharge la nuit 20
«Mémoire en cas de panne de courant» 20
Régler la durée du lavage à contre-courant 21
Régler la durée du rinçage rapide 21
Entretien régulier 22
Remplir de sel 22
Briser un pont de sel 22
Nettoyer la buse et le diffuseur 23
Protéger l'adoucisseur d'eau contre le gel 24
Guide de dépannage 25
Diagnostiques électroniques automatiques 26
Diagnostiques manuels avancés 26
Régénération manuelle avancée 27
Composantes de l'adoucisseur 29
Garantie 30

Déballage et inspection

Les composantes requises pour l'assemblage et l'installation de l'adoucisseur d'eau sont comprises dans l'emballage.



Inspecter attentivement l'adoucisseur d'eau afin de vous assurer qu'il n'y a pas de dommages survenus lors de l'expédition et de pièces perdues. Inspecter aussi l'emballage d'expédition et prendre note des dommages.
Retirer et jeter (ou recycler) tous les matériaux d'emballage. Afin d'éviter de perdre les petites pièces, il est recommandé de les conserver dans leurs sacs jusqu'à ce que vous soyez prêt à les utiliser.

NE PAS RETOURNER L'ADOUCISSEUR D'EAU AU POINT DE VENTE

Si vous avez des questions, s'il vous manque des pièces ou si des pièces sont endommagées, appelez au 1-800-356-7851

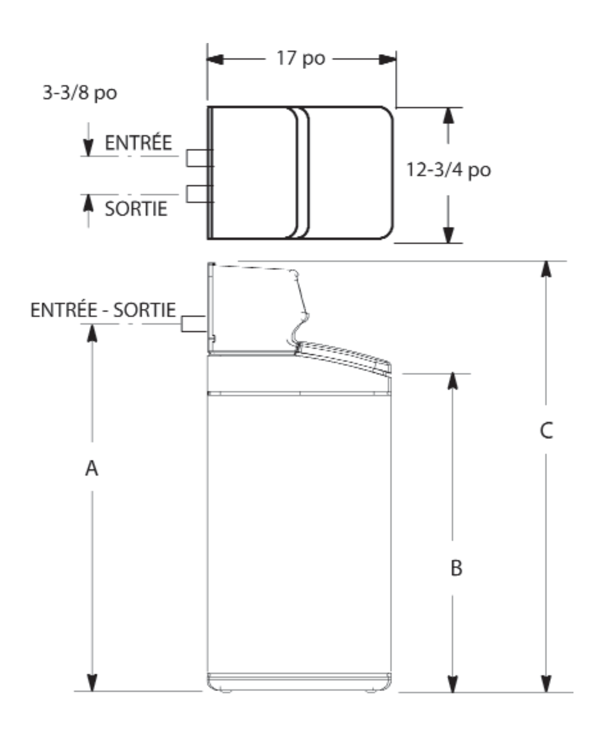
Avant d'appeler, ayez en main les renseignements suivants: numéro du modèle, date de l'achat, hydraulicité et nombre de personnes vivant dans votre maison.

Pour plus de renseignement, visiter le site Internet www.leaumiraclewater.ca

INSCRIRE LES RENSEIGNEMENTS SUIVANTS POUR CONSULTATION FUTURE

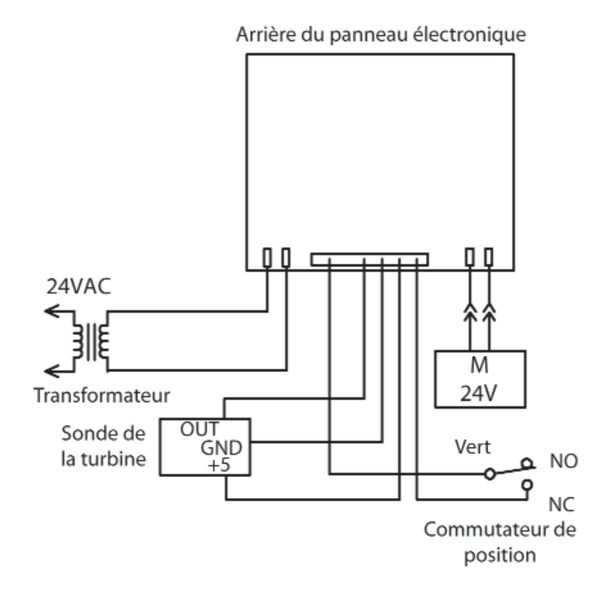
N° DE MODÈLE ①② _______________	N° DE SÉRIE ①② ____________________
CODE ① ________________________	DATE DE L'INSTALLATION ______________
DURETÉ DE L'EAU ____________GPG	TENEUR EN FER _________________PPM
① sur le décalque d'enregistrement	② sur l'emballage d'expédition

Dimensions de l’adoucisseur



MODÈLE	DIMENSIONS NOMINALE DU BAC À RÉSINE	A	B	C
MW-30	9” DIA. X 35”	37”	33”	42”

Schéma de câblage



Renseignements relatifs au fonctionnement de l'adoucisseur

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT		MW-30
CYCLE DE REMPLISSAGE	① DÉBIT	0,3 gal./min.
CYCLE DE SAUMURAGE	② DÉBIT	0,22 gal./min.
CYCLE DU RINÇAGE DE LA SAUMURE	② DÉBIT	0,15 gal./min.
CYCLE DU LAVAGE À CONTRE-COURANT (MAX.)	② DÉBIT	2,0 gal./min.
CYCLE DE RINÇAGE RAPIDE (MAX.)	② DÉBIT	2,0 gal./min.

① débit en gallon par minute vers le bac à saumure

② débit en gallon par minute vers le drain

Capacité de stockage du sel

MW-30 - 150 lb.

Spécifications du produit

	MW-30
Taux de débit normal (gallon par minute)	8,0
Quantité de résine d'échange ionique de haute capacité (pi^3)	0,82
Chute de pression du débit normal (psi)	12
Dureté max. de l'eau du système d'alimentation (gpg)	95
Teneur en fer max. de l'eau d'alimentation (ppm)	5
Pression d'eau maximale (min./max. psi)	20 - 100
Min. - Max. de la température de l'eau (°F)	40 - 120
Min. du débit d'alimentation d'eau (gallon par minute)	3
Max. du taux du débit d'eau vers le drain (gal./min.)	2,0

Rendement annoncé

	MW-30
Capacité d'adoucissement (grains @ dose de sel en lb)	14 700 @ 2,9 25 400 @ 8,0 30 100 @ 13,1
Efficience (Grains/livre de sel @ dose de sel min.)	5 060 @ 2,9 lbs.

Ce système est conforme à la norme 44 NSF/ANSI en ce qui concerne le rendement annoncé, tel que vérifié et validé par des données d'essai.

Les taux d'efficience sont seulement valables en tenant compte des doses de sel spécifiées. L'efficience de l'adoucisseur a été déterminée selon la norme 44 NSF/ANSI.

Sécurité relative à l'adoucisseur d'eau

Suivre les directives d'installation attentivement (**Une installation inadéquate de l'adoucisseur d'eau annule la garantie.**)

Lire ce manuel au complet avant de commencer l'installation. Ensuite, réunir tous les matériaux et outils nécessaires à l'installation.

Vérifier les lois de votre municipalité en matière de plomberie et d'électricité.

N'utiliser selement que des brasures et des flux exempt de plomb pour tous les raccords soudés, tel qu'exigé par les lois fédérales.

Utiliser l'adoucisseur d'eau avec précaution. Ne pas tourner à l'envers, échapper ou placer dans une position précaire.

Ne pas placer l'adoucisseur d'eau à un endroit ou il y a du gel. Ne pas traiter de l'eau qui est plus de 120°F. **Les damages causés par le gel ou l'eau chaude annule la garantie.**

Éviter d'installer directement sous les rayons du soleil. La chaleur excessive du soleil peut causer des déformations ou autres dommages aux parties non métalliques de l'appareil.

L'adoucisseur d'eau requiert un débit d'eau minimal de 3 gallon par minute à l'entrée. **La pression d'eau maximale permise à l'entrée est de 100 lb/po².** Si la pression durant la journée dépasse 80 lb/po², la pression durant la nuit risque d'excéder la pression maximale. Utiliser un détendeur de pression si nécessaire. (L'ajout d'un détendeur de pression peut réduire le débit).

L'adoucisseur d'eau fonctionne uniquement avec un courant électrique de 24 volts - 60 hz. S'assurer d'utiliser le transformateur inclus et de le connecter dans une prise nominale de 120 volts - 60hz reliée à la terre et protégée adéquatement par un dispositif de surintensité comme un disjoncteur ou un fusible. Si le transformateur doit être remplacé, n'utiliser que celui qui est autorisé, soit celui de classe **II**, 24V, 10VA.

Ne pas utiliser ce système pour traiter de l'eau non potable microbiologiquement ou de l'eau d'une qualité inconnue sans avoir effectué une désinfection avant ou après le système. Pour les installations en Californie, la fonction d'efficience en sel doit être à la position «ON».



La directive européene 2002/96/EC exige que tous équipements électriques ou électroniques soient éliminées selon les exigences des déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE). Cette directive ou la législation locale peut varier d'une région à l'autre. Veuillez vous reporter aux lois municipales et de votre provinces pour l'élimination de cet appareil.

Renseignements relatifs au traitement de l'eau

Traitement de l'eau

Le traitement de l'eau s'effectue auprès des quatre éléments suivants:

1. DURETÉ
2. FER
3. ACIDITÉ
4. SÉDIMENTS

1. ***DURETÉ*** est un terme qui est utilisé pour décrire la présence de minéraux de calcium et de magnésium dans l'eau. Une analyse chimique mesure précisement la quantité de minéraux selon le poids des grains. Par exemple, un gallon d'eau comprenant 5 grains par gallon (gpg) de dureté comprend des minéraux dissous qui sont à peu près équivalents à la grosseur d'un comprimé ordinaire d'aspirine s'ils sont solidifiés. Un gallon d'eau d'une dureté de 25 gpg a un contenu en minéraux qui équivaut à la grosseur de 5 comprimés d'aspirine. La dureté de l'eau varie grandement selon les différentes régions au pays. La dureté varie généralement entre 3 et 100 gpg.

   Les minéraux durs se fusionnent au savon pour créer un grumeau de savon. Le grumeau réduit

grandement l'effet nettoyant du savon. Les minéraux durs précipités forment une couche sur les ustensiles de cuisine, les appareils et les accessoires de plomberie. Même le goût des aliments est altéré. Les adoucisseurs d'eau éliminent les minéraux durs et les effets qui y sont associés.

Important: Les adoucisseurs d'eau utilisant du chlorure de sodium (sel) pour la régénération ajoutent du sodium à l'eau. Les personnes suivant un régime alimentaire à faible teneur en sodium doivent tenir compte et cet ajout de sodium dans leur prise alimentaire globale.

2. Le fer contenu dans l'eau se mesure en parties par million (ppm). Le total* de ppm de fer, de type ou de types* est déterminé à l'aide d'une analyse chimique. Les quatre différents types de fer contenus dans l'eau sont les suivants :

   ① les ferreux (eau claire)

   ② les ferriques (eau de couleur rouille)

   ③ le fer bactérien et lié organiquement

   ④ le fer colloïdal et le fer lié de manière non organique (ferreux ou ferrique)

   *L'eau peut contenir un ou plusieurs de ces quatre types de fer ou toute combinaison de ceux-ci. La teneur en fer correspond à la somme des contenus.

   ① Le fer ferreux (eau claire) est soluble et se dissout dans l'eau. On détecte habituellement le fer ferreux en prélevant un échantillon d'eau dans une bouteille ou un verre transparent. Immédiatement après ce prélèvement, l'échantillon est clair. Pendant que l'échantillon repose, il s'embrume graduellement et devient légèrement jaune ou brun au contact de l'air qui oxyde le fer. Ce processus se déroule pendant environ 15 à 30 minutes. **Cet adoucisseur d'eau réduira de légères quantités de ce type de fer (voir les spécifications).**

   Lors de l'utilisation de l'adoucisseur pour l'élimination du fer ferreux (eau claire), ajouter 5 grains à l'ajustement de dureté pour chaque unité de ppm de fer ferreux.

   ② Les ferriques (eau de couleur rouille) ainsi que ③ les fers bactériens et liés organiquement sont insolubles. Cet adoucisseur d'eau n'éliminera pas les ferriques ou le fer bactérien. Ce type de fer est immédiatement perceptible lorsqu'il coule du robinet, car il est déjà oxydé au moment où il arrive dans le système d'alimentation en eau de la maison. Ce fer se présente sous la forme de particules suspendues formant un petit nuage jaune, orangé ou rougeâtre. Après que l'eau a reposé pendant un moment, les particules se déposent au fond du contenant. De manière générale, ces types de fer s'éliminent grâce à une filtration. La chloration est aussi recommandée pour l'élimination du fer bactérien. **Cet adoucisseur d'eau ne réduit pas ces types de fer.**

   ④ Le fer colloïdal et lié de manière non organique est de forme ferrique ou ferreuse qui ne peut se filtrer. Dans certains cas, le traitement peut améliorer la qualité de l'eau contenant du fer colloïdal. Ce type d'eau est habituellement de couleur jaune lorsqu'elle coule du robinet. Après qu'elle a reposé pendant plusieurs heures, la couleur est persistante et le fer ne se dépose pas, demeurant en suspension dans l'eau. **Cet adoucisseur d'eau ne réduit pas le fer colloïdal.**

3. L'***acidité*** ou une eau acide résulte de la présence de dioxyde de carbone ou de sulfure d'hydrogène. L'eau acide peut être corrosive pour les tuyaux, les accessoires de plomberie, le chauffe-eau et autres appareils utilisant l'eau. L'eau acide peut aussi causer des dommages prématurés aux composantes servant à l'acheminement de l'eau telles que les joints d'étanchéité, les membranes, etc.

   Une analyse chimique est nécessaire afin de mesurer le taux d'acidité de l'eau. Ce taux d'acidité est appelé pH. Un résultat de test indiquant un pH inférieur à 6,9 révèle une eau acide. Plus le pH est bas, plus l'eau est acide. Un filtre neutralisant ou un doseur de réactif sont habituellement recommandés pour le traitement d'une eau acide.

4. Les ***sédiments*** sont de fines particules de matières étrangères en suspension dans l'eau. Ces matières sont habituellement de l'argile ou du limon. D'importantes quantités de sédiments peuvent donner un aspect brumeux à l'eau. **L'installation d'un filtre de sédiments placé avant l'adoucisseur d'eau corrige habituellement cette situation.**

Assemblage

1. Les modèles Eau Miracle sont assemblés à l'usine. Pour l'installation, enlever le couvercle du trou de sel et le mettre de côté pour éviter de l'endommager. S'assurer que le puits de saumure est vertical et en place (voir Figure 1). Glisser le couvercle de la minuterie vers l'avant afin de voir l'ensemble de la vanne.
2. Sortir la vanne de saumure hors du puits de saumure. S'assurer que la tige du flotteur soit parallèle au tube vertical afin que le joint d'étanchéité fonctionne correctement lorsque l'appareil est en marche. Remettre la vanne de saumure et remettre le couvercle du puits de saumure.
3. Installer la bague et le coude de trop-plein du bac à saumure dans le trou de 13/16 po de diamètre situé à l'arrière de la paroi latériale du réservoir de stockage de sel.

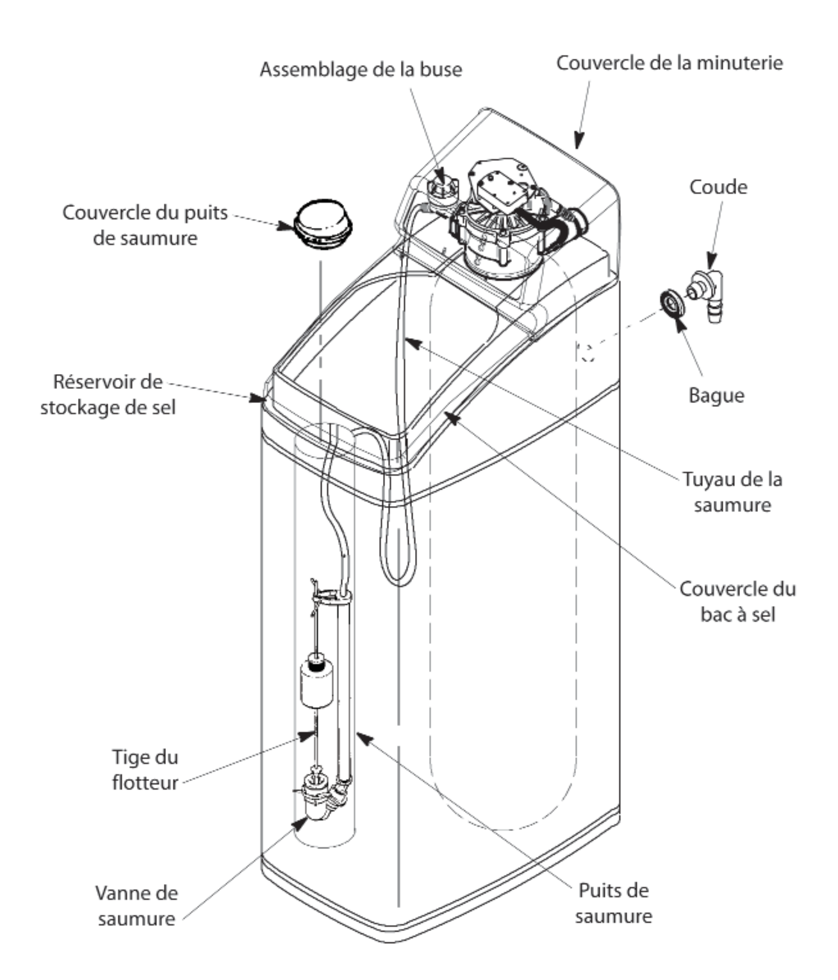
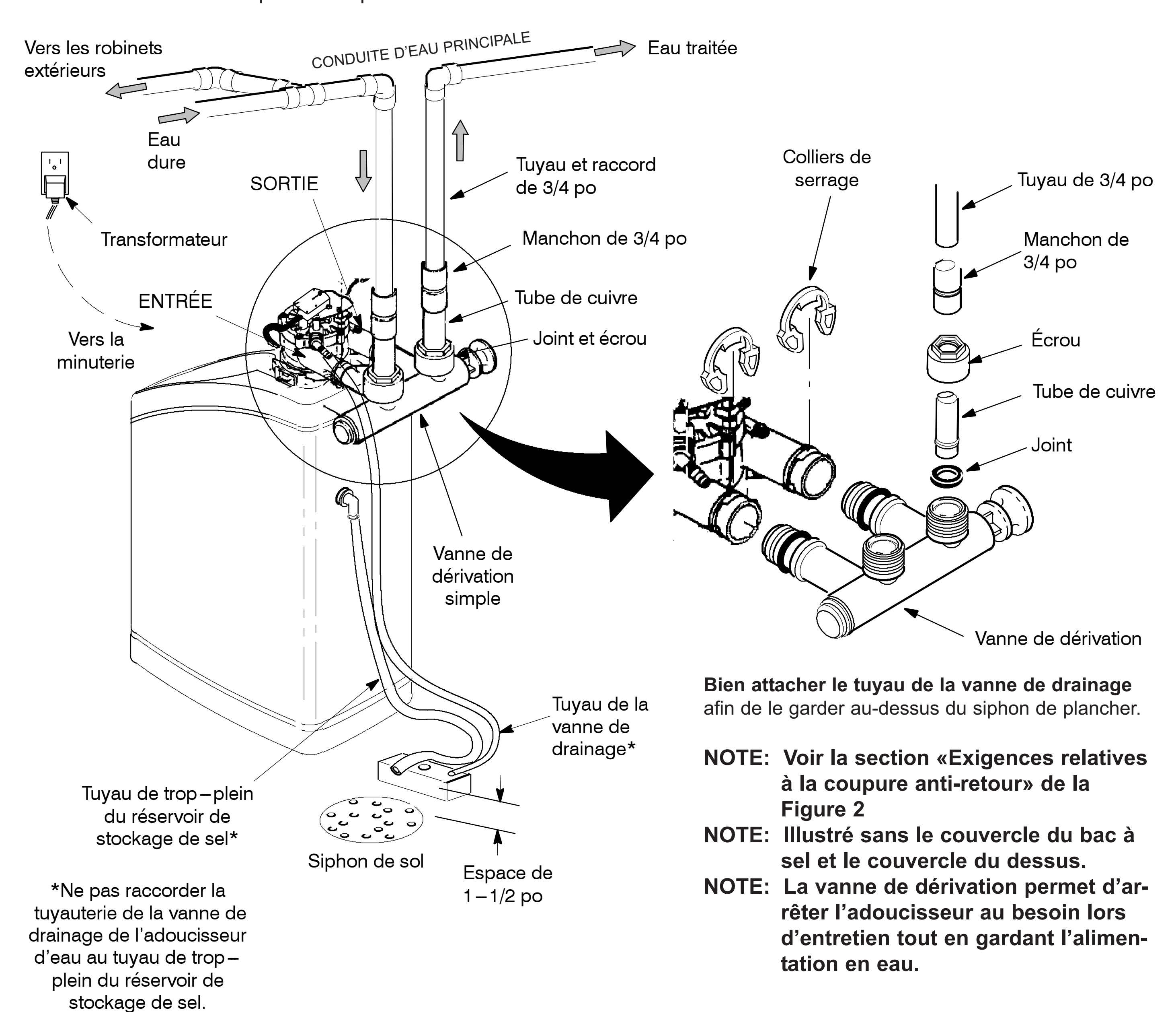


Figure 1

Planification de l’installation

Options d’entrée et de sortie de la tuyauterie

- **TOUJOURS INSTALLER** soit une vanne de dérivation simple (comprise), soit un système de dérivation à 3 vannes (non compris). Les vannes de dérivation permettent d’arrêter l’adoucisseur au besoin lors de l’entretien tout en gardant l’alimentation en eau.
- Le tuyau et les raccords doivent avoir un diamètre d’au moins 3/4 po.
- Utilisez un tuyau de cuivre... ou fileté... ou de plastique en PVC-C... ou autre tuyau convenable pour l’eau potable.



Bien attacher le tuyau de la vanne de drainage afin de le garder au-dessus du siphon de plancher.

NOTE: Voir la section «Exigences relatives à la coupure anti-retour» de la Figure 2

NOTE: Illustré sans le couvercle du bac à sel et le couvercle du dessus.

NOTE: La vanne de dérivation permet d’arrêter l’adoucisseur au besoin lors d’entretien tout en gardant l’alimentation en eau.

*Ne pas raccorder la tuyauterie de la vanne de drainage de l’adoucisseur d’eau au tuyau de trop–plein du réservoir de stockage de sel.

Figure 2

Autres exigences

- Une prise de courant de 120V-60Hz qui est mise à la terre (et toujours «sous tension») doit se trouver à une proximité de moins de 10 pied de l'appareil.
- La présence d'un drain est nécessaire pour l'évacuation de l'eau. Il est préférable d'utiliser un siphon de plancher à proximité de l'adoucisseur d'eau. Une cuve à lessive, un réservoir au sol, etc. représentent d'autres options de drainage.

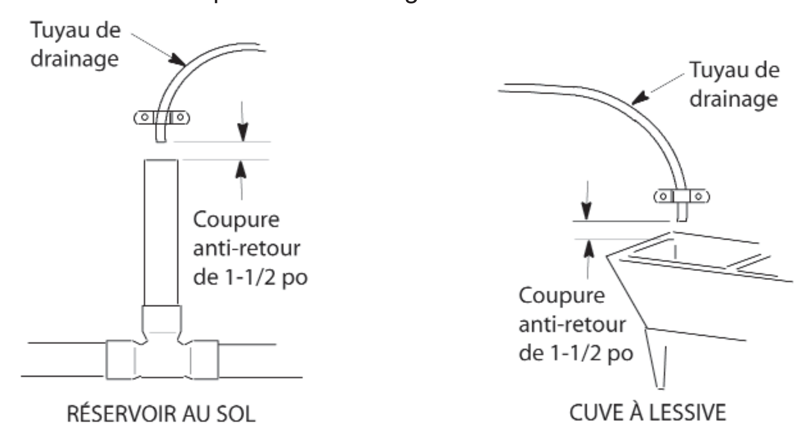


Figure 3

Pièces et outils requis

- Tournevis
- Pinces
- Ruban à mesurer
- Tuyaux et raccords au besoin

Tuyaux de cuivre soudés

- Coupe-tube
- Chalumeau au gaz propane
- Divers raccords pour tuyau de cuivre
- Brasure et flux exempts de plomb
- Tissu d'émeri, papier abrasif ou laine d'acier

Tuyaux filetés

- Coupe-tuyau ou scie à métaux
- Outil à fileter
- Pâte pour joints
- Divers raccords pour tuyaux filetés

Tuyaux de plastique PVC-C

- Coupe-tuyau
- Scie à métaux
- Clé ajustable
- Adhésif à solvant
- Apprêt
- Divers raccords pour tuyaux en PVC-C

NOTE: Le coude du réservoir de stockage du sel se raccord avec un tuyau dont le diamètre intérieur est de 1/2 po ou 3/8 po.

***OPTIONS POUR LA VANNE DE DRAINAGE:** L'usage de tuyaux de drainage flexibles ne sont pas permis dans toutes les municipalités (consulter vos lois en matière de plomberie). Pour raccorder avec un tuyau de drainage rigide, veuillez couper les barbelures du coude de la vanne de drainage pour accéder au fileté de 1/4 po. Installer ensuite un drain rigide au besoin (voir Figure 4).

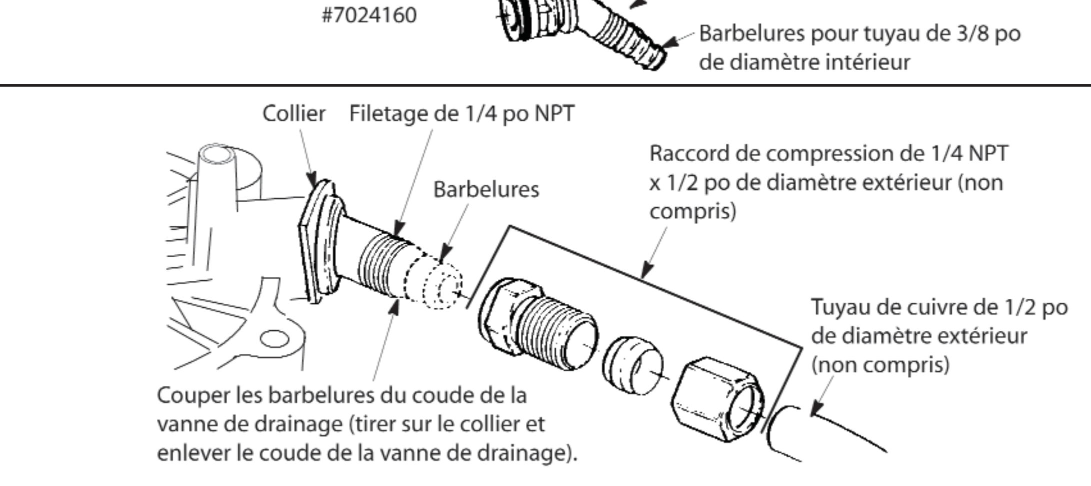


Figure 4

Exigences relatives à la coupure anti-retour

Tenir compte des éléments suivants lors du choix de l'emplacement pour l'installation de l'adoucisseur d'eau.

- Afin de traiter toute l'eau acheminée à la maison, installer l'adoucisseur d'eau à proximité de l'entrée du système d'alimentation en eau, avant tous les autres raccords de plomberie, à l'exception des tuyaux d'eau extérieurs. Les robinets extérieurs doivent demeurer alimentés par de l'eau dure afin de ne pas gaspiller d'eau traitée et du sel.
- Un drain à proximité est nécessaire pour évacuer les eaux usées pendant la régénération. Utiliser un siphon de plancher, une cuve à lessive, un puisard, un réservoir au sol ou autres options (voir vos codes municipaux).
- **L'adoucisseur d'eau fonctionne uniquement avec un courant électrique 24 volts - 60Hz** fourni directement par un transformateur à prise (compris) ayant une corde de 10 pieds. Installer une prise de courant conforme au Code national de l'électricité et aux lois municipales.
- **Toujours installer l'adoucisseur d'eau entre le chauffe-eau et la prise d'eau.** Tout autre appareil de traitement de l'eau doit être installé entre l'adoucisseur d'eau et la prise d'eau (voir la Figure 5 ci-dessous).

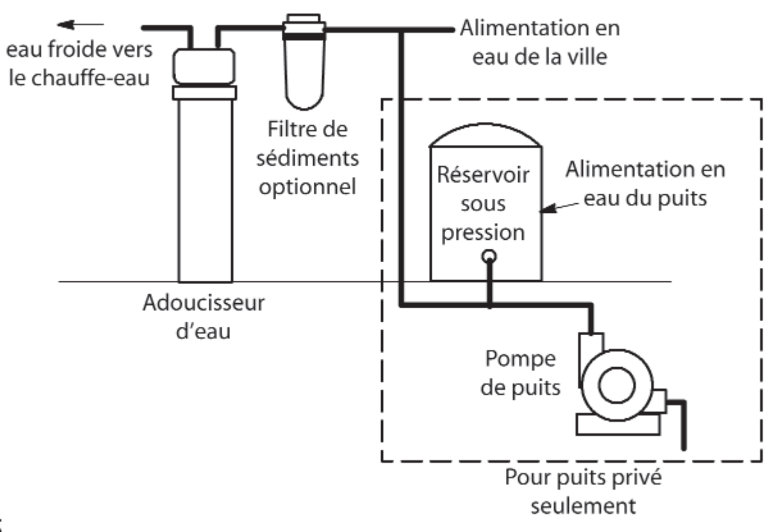


Figure 5

Installation

Étape 1. Couper l'alimentation en eau

1. Fermer la vanne principale de l'alimentation en eau située près de la pompe du puits ou du compteur d'eau.

2. Couper l'électricité ou le gaz alimentant le chauffe-eau.

3. Ouvrir tous les robinets afin de purger les tuyaux.

Étape 2. Mettre l'adoucisseur d'eau en place

Mettre l'adoucisseur d'eau au lieu d'installation souhaité. Mettre sur une surface droite. Au besoin, placer l'adoucisseur d'eau sur un panneau de bois contre-plaqué d'une épaisseur minimale de 3/4 po. Insérer ensuite une cale sous le panneau de contre-plaqué afin de mettre l'adoucisseur au niveau (voir Figure 7).

CAUTION: NE PAS INSÉRER LES CALES DIRECTEMET SOUS LE RÉSERVOIR DE STOCKAGE DE SEL. Le poids du réservoir lorsqu'il est rempli resque d'entraîner le bris de la cale.

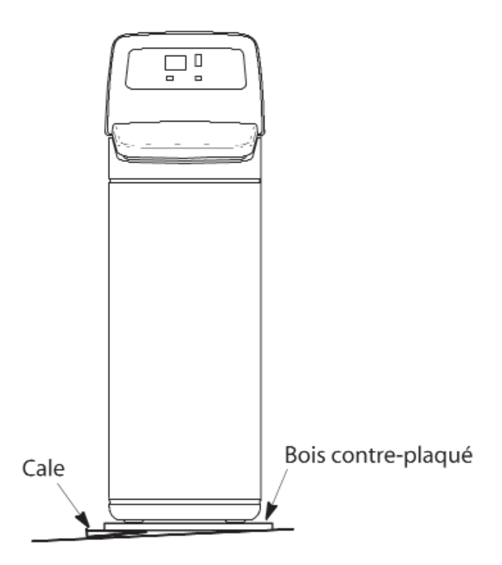


Figure 7

Vérifier puis retirer tous débris sur les prises d'entrée et de sortie de l'adoucisseur d'eau.
Si ce n'est pas déjà fait, enduire les joints toriques de la vanne de dérivation simple d'une mince couche de graisse de silicone ou de gelée de pétrole. Enfoncer la vanne de dérivation simple dans la vanne de l'adoucisseur le plus profondément possible. **Mettre en place les colliers de serrage à partir du dessus, tel qu'illustré à la Figure 8.**

IMPORTANT: S'assurer que les colliers de serrage sont attachés solidement afin que la vanne de dérivation simple demeure en place.

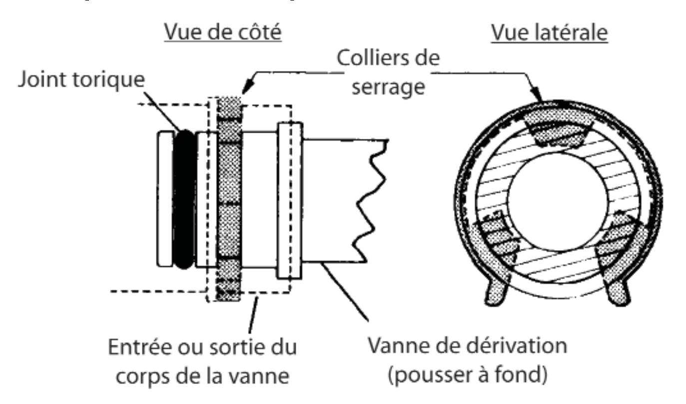


Figure 8

Étape 3. Assembler la tuyauterie d'entrée et de sortie

Mesurer, couper et assembler sans serrer le tuyau et les raccords de la conduite d'eau principale aux orifices d'entrée et de sortie de la vanne de l'adoucisseur d'eau.

S'assurer que le tuyau d'alimentation en **eau dure** est **raccordé** à la **vanne d'entrée** de l'adoucisseur d'eau.

NOTE: L'entrée et la sortie sont indiquées sur la vanne. Tracer la direction du débit de l'eau afin d'éviter toute confusion.

IMPORTANT: S'assurer de faire concorder, d'aligner et de soutenir la plomberie afin d'éviter de mettre de la pression sur les vannes d'entrée et de sortie de l'adoucisseur d'eau. Une pression excessive causée par un mauvais alignement ou une tuyauterie non soutenue risque d'endommager la vanne.

Étape 4. Raccorder la tuyauterie d'entrée et de sortie

Compléter l'installation de la tuyauterie d'entrée et de sortie selon le type de tuyau.

1. <u>CUIVRE SOUDÉ</u>

a. Bien nettoyer tous les joints et y appliquer le flux de brasure.

b. Effectuer toutes les soudures de raccord. S'assurer de garder les raccords ensembles et les tuyaux alignés. **NE PAS souder lorsque les tuyaux sont insérés dans les raccords et dans la vanne de dérivation simple.** La chaleur dégagée par la soudure risque d'endommager les raccords et la vanne.

2. <u>TUYAUX FILETÉS</u>

a. Appliquer la pâte à joints à tous les filetages des tuyaux mâles.

b. Serrer tous les joints filetés.

3. <u>TUYAUX DE PLASTIQUE PVC-C</u>

a. Nettoyer, apprêter et cimenter tous les joints en respectant les directives du fabricant fournies avec le tuyau de plastique et les raccords.

Étape 5. Mise à la terre de la tuyauterie

AVERTISSEMENT : Le tuyau d'eau froide de la maison (en métal seulement) est souvent utilisé comme mise à la terre pour le système électrique résidentiel. L'installation de type dérivation à 3 vannes, illustrée à la Figure 2, maintient la mise à la terre de façon continue. Si vous utilisez des robinets de dérivation en plastique, la continuité est rompue. Pour rétablir la mise à la terre, effectuer une des deux étapes suivantes.

Installer un fil de cuivre no 4 entre la section enlevée du tuyau d'eau principal en le fixant solidement aux deux extrémités (voir Figure 9) (pièces non incluses).

NOTE: Veuillez consulter les codes de la plomberie et de l'électricité de la municipalité pour l'installation d'un fil de mise à la terre. L'installation doit être conforme aux codes. Veuillez consulter un plombier.

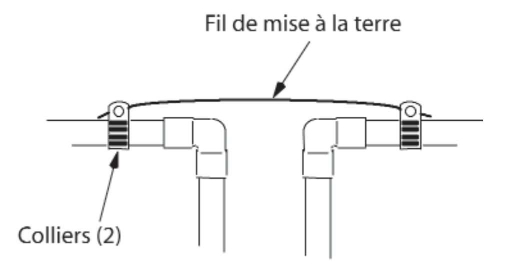


Figure 9

Étape 6. Installer le tuyau de la vanne de drainage

NOTE: Se reporter à la section «Option pour la vanne de drainage» de la page 11.

1. Raccorder un tuyau de drainage de 3/8 po ou 7/16 po de diamètre intérier (consulter les codes) au coude de la vanne de drainage sur la minuterie, tel qu'illustré à la Figure 4. Utiliser un collier de serrage afin de tenir le tuyau en place. Acheminer le tuyau à travers l'espace désigné dans le couvercle de la minuterie.

2. Acheminer le tuyau au siphon de plancher, tel qu'illustré à la Figure 2. Fixer le tuyau de drainage afin d'éviter un effet de fouet lors du cycle de régénération. **S'assurer de fournir une coupure anti-retour d'au moins de 1-1/2 po.**

NOTE: Vous pouvez également utiliser la cuve de lessive ou le réservoir au sol comme point de renvoi à l'égout. Eviter d'avoir un tuyau de drainage trop long ou trop élevé à plus de 8 pied du plancher.

Étape 7. Installer le tuyau de trop-plein du réservoir de sel

1. Raccorder un tuyau de drainage de 3/8 po de diamètre intérieur au coude de trop-plein du réservoir de stockage de sel et le fixer en place à l'aide d'un collier de serrage, tel qu'illustré à la Figure 2).
2. Acheminer le tuyau au drain de plancher ou autre point de drainage adéquat situé plus bas que le raccord de drainage du réservoir de sel. (Il s'agit d'un drain par gravité). Lorsque le réservoir est trop plein, l'excédent d'eau est acheminé vers le point de drainage.

NOTE: Couper le tuyau de drainage à la longueur désirée, puis l'acheminer correctement.

NE PAS raccorder le tuyau de la vanne de drainage de l'étape 6 au tuyau de trop-plein du réservoir de stockage de sel.

Étape 8. Vérifier les fuites

Suivre les étapes ci-dessus dans l'ordre afin de prévenir la pression d'air dans l'adoucisseur d'eau et le réseau de tuyauterie.

1. Ouvrir complètement deux robinets d'eau froide adoucie ou plus situés près de l'adoucisseur d'eau.

2. Mettre la ou les vanne(s) de dérivation en position dérivation, tel qu'illustré à la Figure 10.

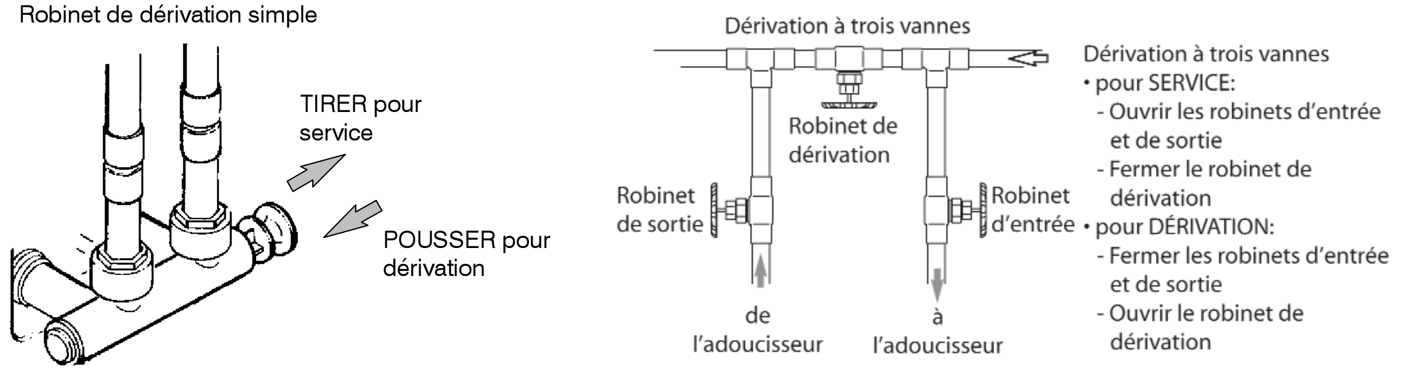


Figure 10

3. Ouvrir complètement la vanne principale de l'alimentation en eau. Laisser couler l'eau jusqu'à ce que le débit soit constant et qu'il n'y ait plus de bulles d'air.

4. Mettre la ou les vannes de dérivation à la position «service» ou «eau douce» comme suit:

   a. VANNE DE DÉRIVATION SIMPLE: Déplacer lentement la tige de la vanne vers la position «service» en arrêtant le mouvement à plusieurs reprises afin de permettre à l'adoucisseur de se remplir d'eau.

   b. DÉRIVATION À 3 VANNES: Fermer complètement la vanne de dérivation et ouvrir la vanne de sortie. Ouvrir lentement la vanne d'entrée en arrêtant le mouvement à plusieurs reprises afin de permettre à l'adoucisseur de se remplir d'eau.

5. Après environ trois minutes, ouvrir un robinet d'eau chaude jusqu'à ce que le débit soit constant et qu'il n'y ait plus de bulles d'air, puis fermer le robinet.

6. Fermer tous les robinets d'eau froide et vérifier s'il y a ds fuites au niveau des raccords de tuyauterie que vous avez effectués.

Étape 9. Ajouter de l'eau et du sel au réservoir de stockage de sel

1. Utiliser un récipient pour ajouter environ 1 gallon d'eau propre dans le réservoir de stockage de sel.

2. Ajouter du sel au réservoir de stockage.

NOTE: Se reporter à la page 23 pour des renseignements complémentaire sur le sel.

Étape 10. Désinfecter l'adoucisseur

Toutes les précautions ont été prises à l'usine pour garder l'adoucisseur d'eau propre et désinfecté. Les matériaux utilisés pour fabriquer l'appareil n'infectera par ou ne contaminera pas votre alimentation d'eau et ne causera pas une croissance de bactéries. Toutefois, pendant l'expédition, le remisage, l'installation ou le fonctionnement, des bactéries peuvent s'introduire dans l'adoucisseur d'eau. Pour cette raison, il est suggéré[1] de le désinfecter en procédant comme suit.

[1]Recommandé par «Water Quality Association». Selon alimentations en eau utilisée, l'appareil peut nécessiter une désinfection périodique.

1. Retirer le couvercle du puits de saumure et y verser environ 1-1/2 once (2 à 3 cuillères à table) de javellisant domestique (p. ex. Clorox, Linco, Bo Beep, White Salt, Eagle, etc.) tel qu'illustré à la Figure 1 de la page 9. **Replacer le couvercle du puits.**

2. La tâche de désinfection sera terminée après avoir effectué les étapes suivantes, y compris la programmation de régulateur à la page 18.

3. Ce processus rincera l'appareil.

Étape 11. Connecter le transformateur

NOTE: S'assurer que tous les raccords du fil de sortie sont bien brancher à l'endos de la minuterie

IMPORTANT: S'assurer que tous les fils sont acheminé loin du moteur et de la vanne car ceux-ci tournent lors des régénérations.

1. Brancher le transformateur dans une prise de 120 V - 60 Hz continuellement opérationnelle, mise à la terre et approuvée par les codes locaux en vigueur. ***L'appareil fonctionne seulement avec un voltage de 24 V. Ne pas le brancher sans le transformateur.***

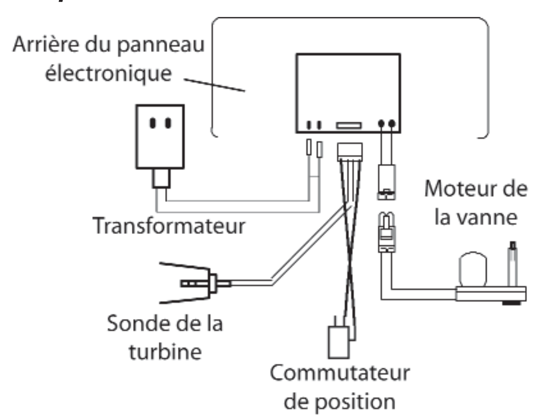


Figure 11

Étape 12. Installer les couvercles pour le trou de sel et de l'afficheur

Compléter les étapes de programmation des pages 18, 19 et 20.

Étape 13. Démarrer une régénération

Appuyer sur le bouton RECHARGE et tenir appuyé pendant trois secondes jusqu'à ce que «Recharge Now» clignote sur l'écran et déclenche une régénération. Cette régénération aspira le javellisant à travers l'appareil et renvoiera aux égouts tous javellisant non utilisé.

Étape 14. Démarrer le chauffe-eau

Allumer l'alimentation en électricité ou en carburant du chauffe-eau, puis la veilleuse d'allumage, si applicable.

NOTE: Le chauffe-eau est rempli d'eau non filtrée et, au fur et à mesure que l'eau chaude est utilisée, le chauffe-eau se remplit d'eau filtrée. Dans les jours qui suivent, l'eau chaude sera complètement filtrée. Pour avoir de l'eau caude filtrée immédiatement, attendre que la régénération soit terminée (étape 13). Vidanger ensuite le chauffe-eau jusqu'à ce que l'eau soit froide.

Programmation de l'adoucisseur d'eau

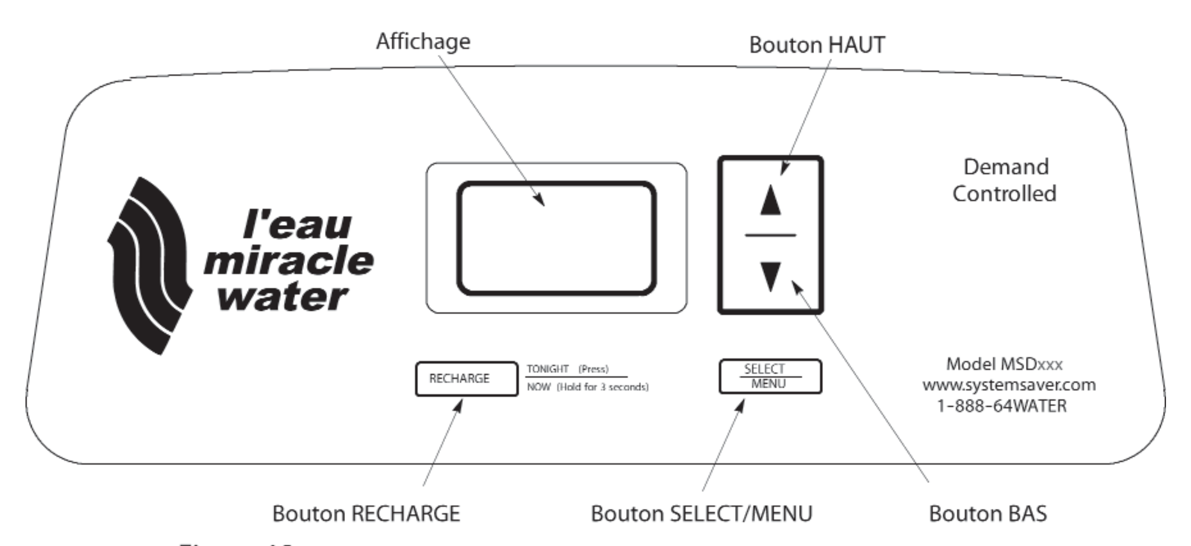


Figure 12

Si vous avez des questions concernant l'installation, la programmation, le fonctionnement et l'entretien régulier, appelez au...

1-800-356-7851

Lorsque le transformateur est branché dans la prise électrique, le code du modèle et un numéro de test (p. ex. s3.0) clignotent sur l'affichage de la plaque avant. Ensuite, «*12:00 AM*» et les mots «*PRESENT TIME*» commencent à clignoter.

NOTE: Si SR --ou ---- apparaît à l'affichage, appuyer sur le bouton HAUT ▲ ou BAS ▼ **jusqu'à ce que LE31 apparaisse. Ensuite, appuyer sur le bouton** SELECT/MENU **afin de faire apparaître l'affichage «PRESENT TIME».**

Étape 1. Régler l'horloge

Si les mots «PRESENT TIME» ne sont pas affichés, appuyer sur le bouton SELECT/MENU jusqu'à ce qu'ils le soient.

1. Appuyer sur le bouton HAUT ▲ ou BAS ▼ afin de régler l'horloge au temps présent. HAUT ▲ fait avancer l'horloge tandis que BAS ▼ la fait reculer.



S'assurer de bien choisir entre AM ou PM.

NOTE: Appuyer sur les boutons et les relâcher rapidement fait avancer l'horloge lentement. Tenir les boutons enfoncés pour avancer rapidement. Cette procédure s'applique à tous les réglages suivants.

Étape 2. Régler le numéro de dureté de l'eau

1. Appuyer une fois de plus sur le bouton 

pour faire apparaître le chiffre 25 et le mot «HARDNESS» clignotants.



2. Appuyer sur le bouton HAUT▲ ou BAS ▼ pour régler le numéro de dureté de l'eau.

NOTE: S'assurer d'inscrire le numéro de dureté de l'eau en grains par gallon (gpg) à la page 4 pour vous y réferer ultérieurement. Si votre alimentation en eau contient *du fer, compenser en augmentant le numéro de dureté de l'eau . Par exemple, supposons que votre eau est d'une dureté de 20 gpg et qu'elle contient 2 ppm de fer. Ajouter 5 à votre numéro de dureté pour chaque unité de ppm de fer. Pour cet exemple, votre numéro de dureté serait alors 30.*

	20	gpg de dureté
2 ppm de fer x 5 = 10 (fois)	+10	
	30	NUMÉRO DE DURETÉ

Étape 3. Régler l'heure des régénérations

1. Appuyer sur le bouton SELECT MENU un fois de plus pour faire apparaître «*2:00AM*» et les mots «RECHARGE TIME» clignotants.



Si aucun changement est nécessaire, veuillez passer à l'**étape 4.** Si vous désirez modifier l'heure de la régénération, appuyer sur le bouton HAUT ▲ ou BAS ▼ jusqu'à ce que l'heure désirée soit affichée.

Étape 4. Régler l'efficience du sel

Lorsque cette fonction est à ON, l'adoucisseur d'eau fonctionne à des efficiences de sel de 4 000 grains de dureté par livre de sel ou plus. (Les régénérations pouvant être plus fréquentes lors de l'utilisation de quantités de sel moindres et de faibles quantités d'eau).

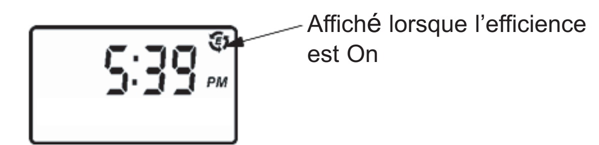
1. Appuyer sur le bouton SELECT MENU et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que l'affichage ci-dessous apparaisse.



   Une fois que cet affichage est apparu, appuyer sur le bouton SELECT MENU pour faire apparaître un des deux affichages suivants:



2. Appuyer sur le bouton HAUT ▲ ou BAS ▼ pour régler la fonction à On ou Off. Lorsque cette fonction est à On, l'icône de l'efficience sera affichée dans le coin supérieur droit de l'affichage de fonctionnement normal.
3. Appuyer une fois de plus sur le bouton SELECT MENU pour compléter la programmation initiale de l'appareil.



Si vous avez des questions concernant l'installation, la programmation, le fonctionnement et l'entretien régulier, appelez au 1-800-356-7851.

Caractéristique d'efficience du sel

Votre adoucisseur Eau Miracle à une caractéristique d'efficience qui peut être régler à On ou Off. L'adoucisseur est expédié de l'usine avec cette caractéristique en postion Off qui utilise la capacité nominale maximum tout en conservant l'efficience maximale du sel. Si cette caractéristique est en position On, ce qui peut causer des régénération plus fréqentes mais utilisant 4000 grains par livre de sel ou plus.

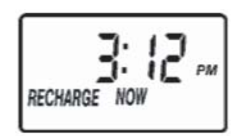
Si vous souhaitez régler cette caractéristique à On (l'icône sera affiché sur l'écran) suivre les instructions ci-haute.

Personnaliser les caractéristiques et options

Recharger

Vous pouvez manquer d'eau traitée si vous avez des invités ou que vous utilisez plus d'eau qu'à l'habitude. Si l'adoucisseur n'est pas programmé pour effectuer une régénération dans les prochains jours, voua aurez de l'eau dure jusqu'à la prochaine régénération. Si ceci ce produit, veuillez suivre les étapes suivants pour déclencher une régénération immédiate.

- Appuyer sur le bouton RECHARGE et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que les mots «**RECHARGE NOW**» clignotent à l'affichage. L'adoucisseur commencera le remplissage du cycle de régénération immédiatement. «**RECHARGE NOW**» clignotera pendant la régénération. Une fois le cycle terminé, le système retrouve sa pleine capacité de traitement de l'eau.



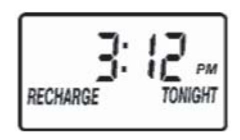
RECHARGE NOW lancée

NOTE: **Ne pas utiliser de l'eau chaude lorsque le système se régénère, car le chauffe-eau se remplira avec de l'eau dure dérivée.**

Recharger la nuit

Si vous ne voulez pas commencer une recharge immédiatement, mais voulez plutôt une recharge supplémentaire lors de la prochaine recharge prévue, suivez les directives suivantes pour programmer une recharge.

- Appuyer et relâcher (ne pas maintenir enfoncé) le bouton RECHARGE . «**RECHARGE TONIGHT**» clignoteront à l'affichage et l'adoucisseur effectuera une recharge à la prochaine heure de recharge programmée. «**RECHARGE NOW**» clignotera pendant la régénération. Une fois le cycle terminé, le système retrouve se pleine capacité de traitement de l'eau.



RECHARGE TONIGHT lancée

«Mémoire en cas de panne de courant»

Si le courant électrinque qui alimente l'adoucisseur d'eau est coupé, la «mémoire» intégrée au circuit de la minuterie conservera les réglagles pour une durée pouvant aller jusqu'à huit heures. Lorsque le courant est interrompu, l'affichage n'indique plus rien et l'adoucisseur d'eau n'effectue pas de régénération. Voici ce qui se passe lorsque le courant est rétabli:

1. Vous devez régler l'horloge de nouveau, seulement si l'affichage clignote. Les fonctions HARDNESS et RECHARGE TIME ne doivent jamais être réglées de nouveau, à moins que des changements ne soient souhaités. Même si l'horloge n'indique plus la bonne heure après une longue panne de courant électrique, l'adoucisseur produit de l'eau douce normalement. Toutefois, les régénérations peuvent s'effectuer au mauvais moment si vous ne réglez pas de nouveau l'horloge à la bonne heure.

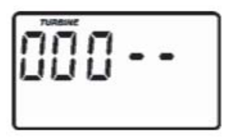
NOTE: Si le courant électrique est interrompu pendant une régénération, celle-ci sera complétée une fois que le courant sera rétabli.

Personnaliser les caractéristiques et options

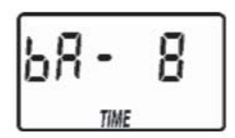
Régler la durée du lavage à contre-courant

Si votre eau d'alimentation contient beaucoup de sédiment ou de fer, un cycle prolongé de lavage à contre-courant et/ou rinçage rapide peut contribuer à garder l'appareil propre.

1. Appuyer sur le bouton SELECT MENU et le tenir appuyé jusqu'à ce que ceci apparaîse sur l'affichage.



Une fois affiché, appuyer sur le bouton SELECT MENU jusqu'à ce que ceci apparaîse sur l'affichage.

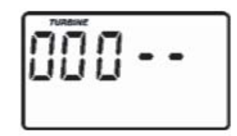


2. Appuyer sur le bouton HAUT ▲ ou BAS ▼ pour changer la durée du lavage à contre-courant entre 0 et 60 minutes.

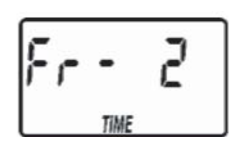
3. Appuyer sur le bouton SELECT MENU deux fois pour retourner à l'affichage normal.

Régler la durée du rinçage rapide

1. Appuyer sur le bouton SELECT MENU et le tenir appuyé jusqu'à ce que ceci apparaîse sur l'affichage.



Une fois affiché, appuyer sur le bouton SELECT MENU jusqu'à ce que ceci apparaîse sur l'affichage.



2. Appuyer sur le bouton HAUT ▲ ou BAS ▼ pour changer la durée du rinçage rapide entre 0 et 60 minutes.

3. Appuyer sur le bouton SELECT MENU pour retourner à l'affichage normal

Entretien régulier

Remplir de sel

Lever le couvercle du bac à sel et vérifier le niveau de sel régulièrement. Si l'adoucisseur utilise tout le sel avant que vous ne le remplissiez, vous obtiendrez de l'eau dure. Avant que vous n'ayez établi une routine de remplissage, vérifier le niveau de sel toutes les deux ou trois semaines. Toujours ajouter du sel si le réservoir est rempli à moins de 1/3. S'assurer que le couvercle du puits de saumure est bien en place.

NOTE: Dans les endroits humides, il est préférable de garder le niveau du réservoir bas et de le remplir plus souvent afin d'éviter la formation de ponts de sel.

TYPES DE SEL NON RECOMMANDÉS: le sel gemme, à haute teneur en impuretés, le sel en bloc, le sel granulé, le sel déglaçant, le sel pour la fabrication de la crème glacée, etc. ne sont pas recommandés.

TYPES DE SEL AVEC ADDITIF POUR ÉLIMINER LE FER: Certains types de sel contiennent un additif qui permet à l'adoucisseur d'éliminer les traces de fer dans l'eau. Ces types de sel ne sont pas recommandé pour les appareils Eau Miracle.

Briser un pont de sel

Parfois, une croûte dure ou un pont de sel se forme dans le bac à sel. Ce phénomène se produit habituellement lorsque l'humidité est élevée ou qu'un mauvais type de sel est utilisé. Lorsqu'un pont de sel se forme, un espace vide ce crée entre l'eau et le sel. Le sel ne se dissout plus dans l'eau pour produire de la saumure. Sans saumure, le lit de résine ne sera plus régénéré et vous obtiendrez de l'eau dure.

Si le réservoir de stockage est rempli de sel, il sera difficile de savoir si un pont de sel s'est formé. Le sel est movible sur le dessus, mais le pont s'est formé en dessous. Prenez un manche à balai ouo un outil de même forme, puis mesurez la distance entre le rebord de l'adoucisseur et le plancher. Enfoncez ensuite le manche à balai directement dans le sel. Si vous sentez une résistante, il s'agit probablement d'un pont de sel. Enfoncez prudemment le manche à balai à plusieurs endroits dans le pont de sel afin de le briser.

N'UTILISEZ JAMAIS d'objets tranchants ou pointus, sinon vous risquez de perforer le bac.

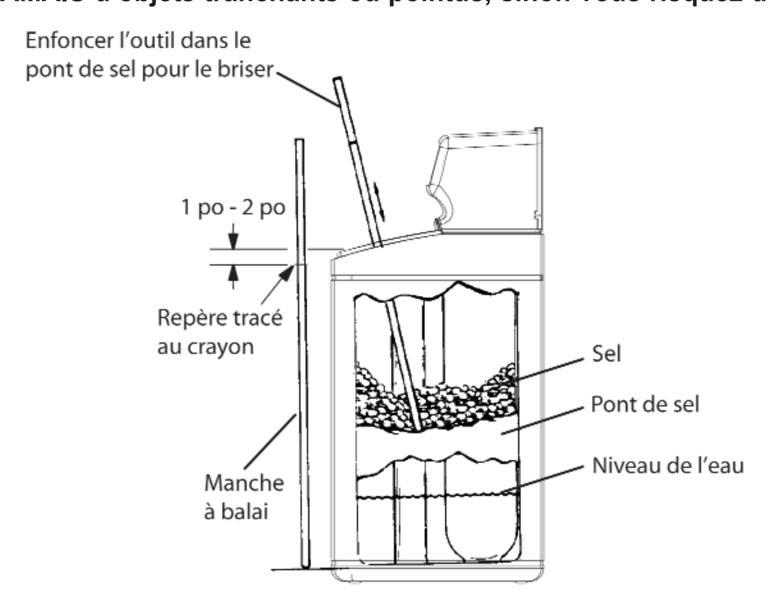


Figure 13

Nettoyer la buse et le diffuseur

Il est essentiel de garder la buse et le diffuseur (voir Figure 14) propres pour assurer le bon fonctionnement de l'adoucisseur. Ce petit ensemble crée une succion qui déplace la saumure à partir du bac à saumure jusqu'au bac à résine. Si la buse et le diffuseur deviennent obstrués par le sable, le limon, la terre, etc. l'adoucisseur ne fonctionnera pas et vous obtiendrez de l'eau dure.

Retirer le couvercle du dessus pour atteindre la buse et le diffuseur. **S'assurer que l'adoucisseur est réglé au cycle d'eau douce** (pas de pression d'eau au niveau de la buse et du diffuseur). Ensuite, retirer le bouchon en tenant le boîtier de la buse et du diffuseur d'une main. Ne pas desserrer le joint torique. Lever le support de la grille et la grille. Ensuite, retirer la buse et le diffuseur. Laver les pièces dans de l'eau tempérée et savonneuse, puis rincer à l'eau propre. Au besoin, utiliser une petite brosse pour enlever le fer ou la saleté. Ne pas égratigner, déformer, etc. les surfaces de la buse et du diffuseur. Vérifier et nettoyer également le joint et le ou les ajutages.

Reposer attentivement toutes les pièces dans le bon ordre. Lubrifier le joint torique avec de la graisse de silicone, puis le remettre en place. Remettre le couvercle en place en le serrant **uniquement à la main. Éviter de trop serrer**, car le couvercle et le boîtier risquent de se briser. Si vous avez des questions concernant l'entretien régulier, appeler au ...

1-800-356-7851

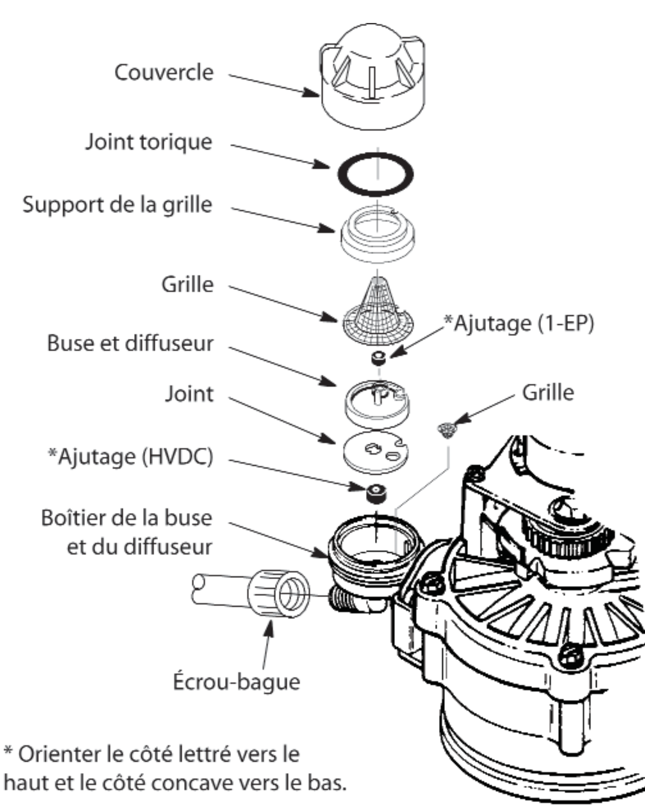


Figure 14

Protéger l’adoucisseur d’eau contre le gel

Si l’adoucisseur d’eau est installé dans un endroit où il y a risque de gel (chalet, cabine…) vous devez vider toute l’eau qui se trouve dans l’appareil afin de prévenir de dommages causés par le gel. Pour vider l’adoucisseur, veuillez :

1. Fermer le robinet d’alimentation en eau du conduit principal de la résidence situé près du compteur d’eau ou du réservoir à pression.
2. Ouvrir un robinet d’eau douce afin de dépressuriser l’adoucisseur.
3. Se reporter à la Figure 10 de la page 16. Déplacer la tige de la vanne de dérivation simple en position dérivation. Si vous voulez de l’eau dans la résidence à nouveau, ouvrir le robinet d’alimentation en eau du conduit principal.
4. Débrancher le transformateur de la prise de courant. Enlevez le couvercle du bac à sel et le couvercle principal. Enlever les deux tuyaux de drainage.
5. Prudemment, enlever les gros colliers de serrage à l’entrée et la sortie de l’adoucisseur. Séparer l’adoucisseur des tuyaux de cuivre, ou de la vanne de dérivation.
6. Enlever le couvercle du puits de saumure et débrancher le tuyau de la vanne de saumure situé près de l’ensemble de la buse et du diffuseur (voir Figure 1 de la page 9). Sortir la vanne de saumure hors du puits de saumure. Virer la vanne de saumure afin de drainer l’eau.
7. Regarder à la Figure 15; placer un panneau de bois de 2 pouce d’épaisseur près du siphon de plancher. Déplacer l’adoucisseur près du siphon de plancher. Tranquillement et prudemment, coucher l’adoucisseur de façon à ce que le rebord repose sud le bloc de bois et que l’entrée et la sortie soient par-dessus le siphon. Ne pas laisser le poids de l’adoucisseur reposer sur les raccords d’entrée et de sortie ou ceux-ci seront endommagés.
8. Lever le bas de l’adoucisseur quelques pouces et tenir jusqu’à ce que l’eau soit drainée. Laisser l’adoucisseur dans cette position jusqu’à ce que vous soyez prêt à vous en servir à nouveau. Veuillez boucher l’entrée et la sortie avec un linge propre afin de prévenir l’introduction de saleté ou d’insectes dans l’adoucisseur.

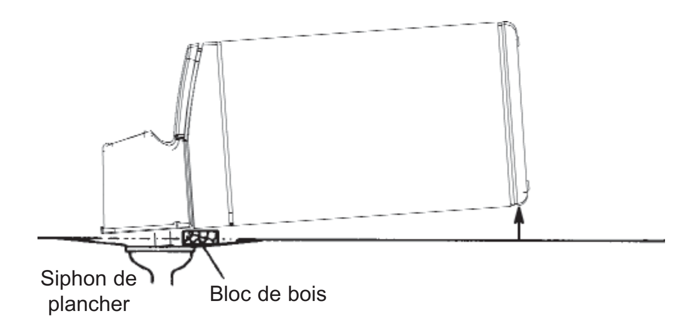


Figure 15

Guide de dépanage

Outils nécessaires à la plupart des réparations: clé hexagonale 5/16, tournevis à pointe cruciforme, aiguille, pince de serrage			
PROBLÈME	**CAUSE**	**SOLUTION**	**TROUSSE DE RÉPARATION NÉCESSAIRE**
Pas d'eau douce	1. Pas de sel dans le réservoir de stockage.	a. Remplir de sel. (voir page 22) b. Utiliser la fonction de recharge. (page 20)	aucune
Pas d'eau douce, l'affichage n'indique plus rien	1. Le transformateur est débranché de la prise de courant; ou le fil d'alimentation en électricité de l'arrière du panneau électronique; ou le transformateur est défectueux	a. Trouver la source de l'interruption de courant et corriger la situation. Réinitialiser les commandes électronique et utiliser la fonction de recharge. (page 20)	Transformateur
	2. Fusible grillé, disjoncteur sauté, circuit fermé (voir la page 20 «Mémoire en cas de panne de courant»).	a. Remplacer le fusible, remettre le disjoncteur à la position initiale, remettre le circuit en marche ou utiliser la fonction de recharge. (page 20)	aucune
	3. Panneau de commande électronique défectueux.	a. Remplacer le panneau de commande électronique. (page 29)	Panneau de commande électronique
Pas d'eau douce, le niveau de sel ne descend pas	1. Le sel a formé un pont dans le réservoir.	a. Voir la section «Briser un pont de sel». (page 22)	aucune
	2. La ou les vannes de dérivation manuelle sont à la position «bypass».	a. Mettre la tige de la vanne à la position «service». (Figure 10 de la page 15)	aucune
Pas d'eau douce, le réservoir de stockage de sel est rempli d'eau, De l'eau coule vers le drain (lorsque l'appareil est dans le cycle d'eau douce)	1. Buse et diffuseur encrassé, bouchés ou endommagés.	a. Retirer, nettoyer et vérifier la buse et le diffuseur (page 23)	Ensemble de la buse
	2. Vanne défectueuse causant une fuite.	a. Remplacer les joints et le rotor (page 29)	Ensemble du rotor et des joints
	3. Tuyau de la vanne de drainage bouché.	a. Le tuyau ne doit pas avoir d'irrégularités, de plis prononcés ou tout blocage de la circulation de l'eau (voir la page 9).	aucune
	4. Le tuyau de la vanne de drainage et le tuyau de trop-plein du bac à sel sont branché ensemble avec un raccord.	a. Débrancher le raccord, installer des tuyaux séparés	aucune
	5. Pression de l'eau du système trop faible ou trop forte (une pression faible peut perturber l'aspiration de la saumure durant la recharge tandis qu'une pression trop forte peut causer des dommages aux composantes internes de la vanne).	a. Si la pression est basse, augmenter le débit de la pompe de puits à au moins 20 psi. Installer un détendeur à la tuyauterie de l'adoucisseur si la pression durant la journée est supérieure à 100 psi.	aucune
	6. Le flotteur de la vanne de saumure est encrassé ou défectueux.	a. Nettoyer ou remplacer le dispositif de flottaison. (page 29)	Dispositif de flottaison
	7. Fuite entre la vanne et l'assemblage du bac à résine.	a. Remplacer les joints toriques entre la vanne et le bac à résine.	Ensemble de joints toriques pour le bac à résine / vanne
L'eau est parfois dure	1. Le réglage de l'horloge n'est pas juste.	a. Vérifier et changer le réglage de l'horloge.	aucune
	2. Le réglage de la dureté de l'eau n'est pas le bon.	a. Voir la page 18 pour un réglage adéquat.	aucune
	3. Mauvais code de modèle programmé.	a. Voir la page 18 pour un réglage adéquat.	aucune
	4. De l'eau chaude est utilisée lorsque l'adoucisseur se régénère.	a. Ne pas solliciter d'eau chaude lors de la régénération de l'adoucisseur, car le chauffe-eau se remplira d'eau dure. Vérifier le panneau de commande pour un réglage adéquat.	aucune
	5. Augmentation possible de la dureté de l'eau.	a. Analyser l'ean non traitée pour connaître la dureté et le fer qu'elle contient, puis régler l'adoucisseur en conséquence (voir la page 17)	aucune
	6. Fuites au niveau d'un robinet ou d'une vanne de toilette. Utilisation d'eau excessive.	a. Une petite fuite mène au gaspillage de centaines de gallons d'eau en quelques jours. Réparer les fuites et toujours fermer les robinets complètement.	aucune
Fer dans l'eau	1. Fer dans l'eau claire du système d'alimentation.	a. Analyser l'ean non traitée pour connaître la dureté et le fer qu'elle contient, puis régler l'adoucisseur en conséquence (voir la page 17)	aucune
	2. Fer dans l'eau douce.	a. Nettoyer le lit de résine à l'aide d'un nettoyeur pour lit de résine.	aucune
	3. Fer bactérien ou organiquement lié.	a. Ne peut être traité par l'adoucisseur.	aucune
Résine dans la tuyauterie de la maison, fuite du bac de résine	1. Fissure dans le distributeur ou le tube vertical	a. Remplacer l'ensemble du bac de saumure (page 29)	Ensemble du bac de résine
Fuite du réservoir de stockage du sel	1. Fissure dans le bac de saumure	a. Remplacer l'ensemble du réservoir de stockage du sel (page 29)	Ensemble du réservoir de stockage du sel
Le moteur cale ou fait des cliquetis	1. Le moteur est défectueux ou un défaut de la vanne interne fait en sorte que le couple du moteur est trop élevé	a. Remplacer le rotor/ensemble d'étanchéité. (page 29) b. Remplacer le moteur et le commutateur de position	Rotor/ensemble d'étanchéité Moteur/commutateur de position
Codes d'erreur E1, E2, E3 ou E4 affiché	1. Faisceau de câblage ou branchement au commutateur de position.	a. Remplacer le faisceau de câble ou le branchement au commutateur de position	Moteur/commutateur de position
	2. Commutateur	a. Remplacer le commutateur	Commutateur de position
	3. Défaut de la vanne causant un couple élevé.	a. Remplacer le rotor/ensemble d'étanchéité.	Rotor/ensemble d'étanchéité
	4. Moteur qui ne fonctionne plus.	a. Remplacer le moteur.	Moteur
Code d'erreur E5	1. Commande électronique.	a. Remplacer le panneau de commande électronique.	Panneau de commande électronique

PROCEDURE POUR ÉLIMINER LES CODES D'ERREUR SUR L'AFFICHAGE: 1. Débrancher le transformateur de la prise de courant- - - - 2. Corriger la défectuosité- - - - 3. Brancher le transformateur- - - - 4. Attendre 6 minutes. Le code d'erreur sera affiché à nouveau si la défectuosité n'a pas été corrigé.

Vous avez besoin d'aide? Appelez au 1-800-356-7851

Diagnostiques électroniques automatiques

Cet adoucisseur d'eau est muni d'un dispositif de diagnostique du système électronique (sauf pour la puissance d'entrée et le compteur d'eau). Ce dispositif mesure le courant des composantes électriques et des circuits afin d'assurer un bon fonctionnement. Si une défaillance survient, un code d'erreur s'affiche à l'écran.

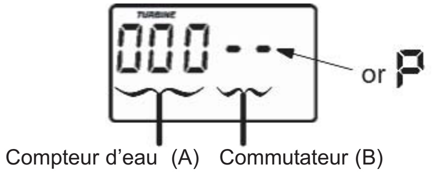
La fiche de dépannage de la page 26 indique les codes d'erreur pouvant apparaître ainsi que les défaillances possibles liées à ces codes.

Lorsqu'un code d'erreur s'affiche, tous les boutons deviennent hors fonction à l'exception du bouton SELECT/MENU. Ce dernier reste opérationnel afin que la personne chargée de l'entretien puisse procéder aux diagnostiques manuels avancés (voir ci-dessous) afin de cerner le problème.

Diagnostiques manuels avancés

Suivre les procédures suivantes pour effectuer les cycles de régénération de l'adoucisseur d'eau afin d'en vérifier le fonctionnement. Retirer le couvercle du dessus afin de pouvoir observer le fonctionnement de la came et du commutateur pendant la rotation de la vanne.

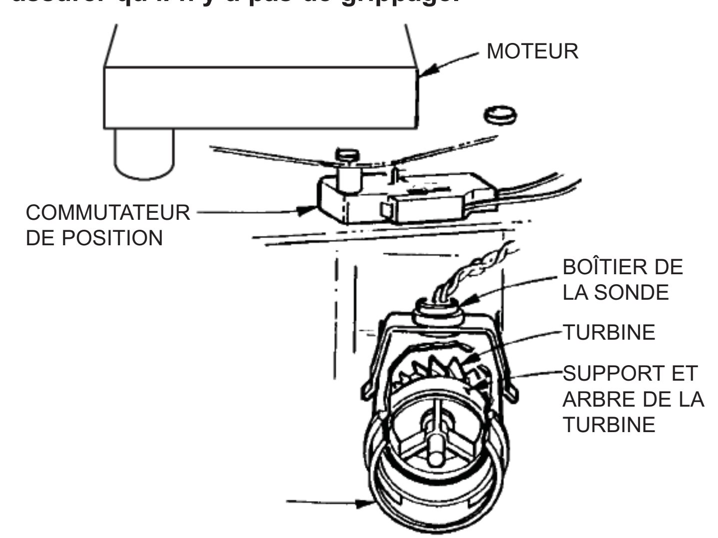
1. Appuyer sur le bouton [SELECT MENU] et le maintenir enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que 000 -- s'affiche.



2. Les trois premiers chiffres indiquent le fonctionnement du compteur d'eau comme suit:

000 (nul) = L'eau douce n'est pas sollicitée et il n'y a pas d'eau qui circule par le compteur.
— OUVRIR UN ROBINET D'EAU DOUCE À PROXIMITÉ —
000 to 199 (constant) = Répète l'affichage pour chaque gallon d'eau qui circule par le compteur.

NOTE: Si vous n'obtenez pas d'indication à l'affichage lorsque le robinet est ouvert, retirer la sonde de l'orifice de sortie de la vanne. Passer un petit aimant dans un mouvement d'aller-retour devant la sonde. Si vous obtenez une indication à l'affichage, débrancher les tuyaux d'entrée et de sortie, puis vérifier la turbine afin de vous assurer qu'il n'y a pas de grippage.



3. La lettre (P) et un ou des tirets indiquent le fonctionnement du commutateur de POSITION. Si la lettre apparaît, le commutateur est fermé. Si le tiret apparaît, le commutateur est ouvert.

4. Utiliser le bouton [RECHARGE] afin de faire avancer la vanne manuellement d'un cycle à l'autre, permettant ainsi de vérifier le bon fonctionnement du commutateur.

NOTE: S'assurer que l'eau est en contact avec le sel et qu'elle n'est pas bloquée par un pont de sel... voir la page 23.

5. Lorsque l'affichage est en mode diagnostique, les renseignements suivants sont disponibles et peuvent être fort utiles pour diverses raisons. Ces renseignements sont gardés en mémoire par l'ordinateur à partir du moment où l'appareil est branché à une source de courant électrique pour la première fois.

   a. Appuyer sur le bouton HAUT ▲ pour afficher le nombre de jours écoulés depuis que l'appareill est relié à un courant électrique.

   b. Appuyer sur le bouton BAS ▼ pour afficher le nombre de régénérations lancées par cette commande électronique depuis la programmation du code LE.

6. Appuyer sur le bouton SELECT/MENU et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que le code LE31 apparaisse à l'affichage.







   Ce code sert à identifier le modèle de l'adoucisseur. Si le mauvais code apparaît, la programmation de l'adoucisseur sera inadéquate.

7. Revenir à l'affichage de l'horloge en appuyant sur le bouton SELECT/MENU

8. Pour modifier le code LE, appuyer sur le bouton HAUT ▲ ou BAS ▼ jusqu'à ce que le bon code apparaisse. Ensuite, appuyer sur le bouton SELECT/MENU pour revenir à l'affichage de l'horloge.

Régénération manuelle avancée

Cette procédure vise à vérifier le bon fonctionnement du moteur de la vanne, du remplissage du bac à saumure, de l'aspiration de la saumure, des taux du débit de la régénération et des autres fonctions de commande. Toujours procéder aux vérifications initiales et aux diagnostiques effectués manuellement.

NOTE: L'heure indiquée à l'affichage de commande électronique ne doit pas clignoter. Si un code d'erreur s'affiche, appuyer sur le bouton SELECT/MENU pour activer le mode diagnostique.

1. Appuyer sur le bouton RECHARGE et le maintenir enfoncé pendant 3 secondes. Le mot RECHARGE apparaît en clignotant lorsque l'adoucisseur entreprend le cycle de régénération. Retirer le couvercle du puits de saumure puis, à l'aide d'une lampe de poche, observer le remplissage du réservoir.

   a. Si l'eau ne pénètre pas dans le réservoir, vérifier si des pièces telles que la buse, le diffuseur, les ajutages, le tuyau de saumure ou le tuyau de refoulement de la vanne de saumure sont obstruées.

2. Après avoir observé le remplissage, appuyer sur le bouton RECHARGE afin que l'adoucisseur passe au saumurage. L'eau commencera alors à couler lentement dans le drain. Vérifier l'aspiration de la saumure dans le puits de saumure à l'aide d'une lampe de poche et observer si le niveau du liquide diminue de façon perceptible.

NOTE: S'assurer que l'eau est en contact avec le sel et qu'elle n'est pas bloquée par un pont de sel.

   a. Si l'eau n'aspire pas de saumure, vérifier (de fort probable à peu probable):

   - Buse et diffuseur encrassés ou obstrués, page 23

   - La buse et le diffuseur ne sont pas accotés sur le joint ou celui-ci est déformé

   - Il y a une blocage dans la vanne de drainage, ce qui cause une contre-pression (courbures, plis, tuyau trop éloigné du drain, etc.), voir l'étape 6 de la page 14

   - Vanne ou tuyau de saumure obstrué

   - Défaillance à l'intérieur de la vanne (disque de sortie obstrué, rondelle ondulée déformée, etc)

NOTE: Si la pression d'eau du système est faible, un tuyau de drainage trop élevé risque de causer de la contra-pression, arrêtant ainsi l'aspiration de la saumure.

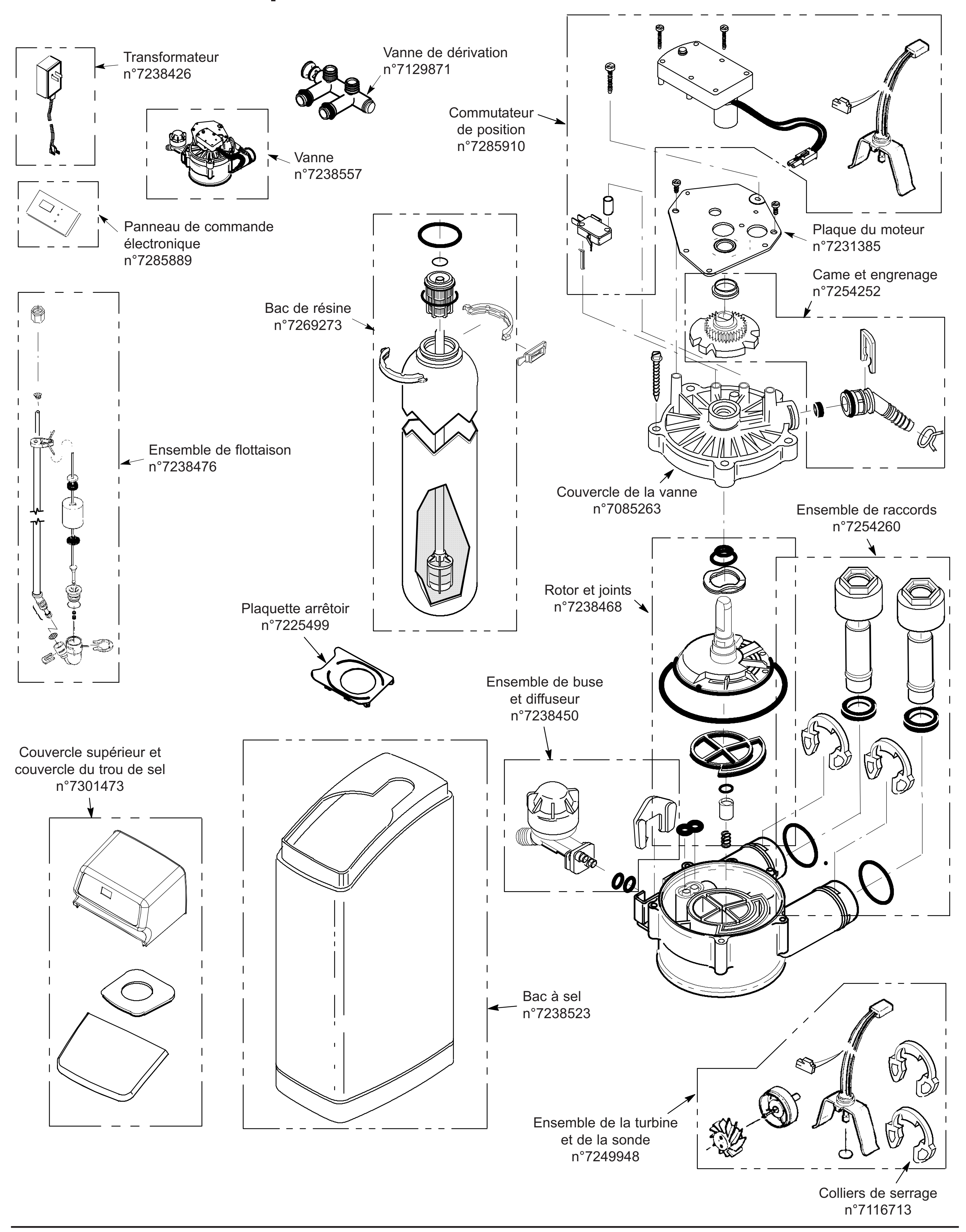
3. Une fois de plus, appuyer sur le bouton RECHARGE pour que l'adoucisseur passe en mode «lavage à contre-courant». À ce moment, le débit de l'eau sortant du tuyau de drainage devrait être fort.

   a. Un débit obstrué signifie que le distributeur supérieur, l'ajutage de lavage à contre-courant ou le tuyau de drainage sont bouchés.

4. Appuyer sur le bouton RECHARGE afin que l'adoucisseur passe en mode «rinçage rapide». Une fois de plus, le débit de l'eau sortant du tuyau de drainage devrait être fort. Laisser l'adoucisseur en mode rinçage pendant quelques minutes afin de permettre de nettoyer la saumure qui pourrait rester dans le bac à résine à la suite du test du cycle de saumurage.

5. Pour remettre l'adoucisseur en mode «service», appuyer sur le bouton RECHARGE

Composantes de l’adoucisseur



Garantie

GARANTIE RÉSIDENTIELLE EAU MIRACLE

Eau Miracle garantit au propriétaire initial que:

Pour une période de dix (10) ans, à partir de la date de l'achat, que le réservoir de stockage de sel et le réservoir de minéraux en fibre de verre ne rouilleront pas, ne corroderont pas, ne couleront pas, n'éclateront pas et ne manqueront pas d'offrir le rendement escompté de quelque manière que ce soit, et que:

Pour une période de un (1) an après l'installation, toutes les composantes seront exemptes de toute défectuosité de matériaux et de fabrication, et fonctionneront normalement.

Si au cours des périodes respectives susmentionnées, une composante est trouvée défectueuse, Eau Miracle expédiera une composante de remplacement directement chez vous, sans aucuns frais. La main d'oeuvre nécessaire à l'entretien du produit n'est pas couverte par la garantie du produit.

Pour toute question concernant un produit Eau Miracle, l'installation, le dépannage, la commande de pièces ou la garantie en général, appelez au 1-800-356-7851 ou visitez www.leaumiraclewater.ca

Miracle Water, 5240 Bradco Blvd, Mississauga (Ontario), L4W 1G7

Conditions générales

Les garanties susmentionnées sont valides pourvu que l'adoucisseur d'eau soit utilisé avec une pression d'eau n'excédant pas 125 psi et à une température d'eau n'excédant pas 120°F; pourvu que l'adoucisseur d'eau ne fasse pas l'objet d'une utilisation abusive, de modification, de négligence, de congélation ou d'accident; et pourvu que l'adoucisseur d'eau ne soit pas endommagé par des catastrophes naturelles tel que, sans toutefois s'y limiter, des inondations, ouragans, tornades ou tremblements de terre.

Eau Miracle n'est pas tenu de respecter les obligations de cette garantie en cas de grève, de réglementation gouvernementale, de pénurie de matériel out oute autre circonstance hors de son contrôle.

*IL N'EXISTE PAS DE GARANTIE À PROPOS DE L'ADOUCISSEUR D'EAU AUTRE QUE CELLES INDIQUÉES CI-DESSUS. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE COMFORMITÉ DANS UN BUT PRÉCIS, SONT DÉCLINÉES DANS LA MESURE OÙ ELLES DÉPASSENT LES PÉRIODES SUSMENTIONNÉES. LA SEULE OBLIGATION DE EAU MIRACLE EN VERTU DE CES GARANTIES EST DE REMPLACR OU DE RÉPARER LA COMPOSANTE TROUVÉE DÉFECTUEUSE DANS LES DÉLAIS PRESCRITS, ET LE GARANT N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCIDENTELS. AUCUN VENDEUR GARANT, REPRÉSENTANT OU AUTRE PERSONNE N'EST AUTORISÉ À PROLONGER LES GARANTIES EXPRÉSSEMENT DÉCRITES CI-DESSUS.

Certaines provinces ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite ou l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou accidentels. Par conséquent, les limites de cette garantie ne s'appliquent peut-être pas à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux et vous avez peut-être certains autres droits qui varient d'une province à l'autre. Cette garantie s'applique seulement aux installations faites par le client.